

**Lao Tse**



# Lao Tse

de Tao  
in onze moderne wereld



Robert Wagter

ISBN: 9789402128567

© SPES INTERIUS

## Voorwoord

De Tao te Ching is ouder dan de Bijbel en bestaat uit eenentachtig verzen die de Chinese profeet Lao Tse vijftienvintig eeuwen geleden opschreef.

Tao Te Ching betekent 'De Grote Weg leven en deze ook toepassen' en door vele geleerden wordt dit boek omschreven als het meest wijze boek dat ooit is geschreven. Of zoals de Tao het zelf beschrijft: "Door anders naar de dingen te kijken, verander je de dingen waarnaar je kijkt."

De wijsheden zijn van alle tijden. In dit boek zijn de verzen niet alleen vertaald, maar tevens toegepast op de moderne wereld. Op deze wijze hoop ik dat er opnieuw aandacht zal worden besteed aan de voor de mens belangrijke wijsheden in een wereld waarin sprake is van alleen en zoveel mogelijk kennis opdoen.

Mijn dank gaat uit naar Jro Tjampuhan voor de spirituele begeleiding, zodat de verzen op een juiste manier konden worden toegepast.



# 1. Lao Tse

Lao Tse werd geboren in de staat Ch'u, maar zijn geboortedatum is onbekend. Aangenomen wordt dat hij een tijdgenoot is van Confucius, die leefde van 551 v.Chr. tot 479 v.Chr.

De *Records of the Historian* van Ssu ma Ch'ien (100 v.Chr.) maakt melding van Lao Tse als archivaris in de plaats Loyang, de hoofdstad van Chou. Hij wordt genoemd als de naam van de auteur van de Tao Te Ching. Het is een mythische figuur en in de boeken van Zhuang Zi wordt hij 'oude langoor' genoemd.

De mythe vertelt verder dat er te weinig naar hem werd geluisterd en dat hij zich daarom aan het eind van zijn leven teleurgesteld terugtrok. Op een waterbuffel verliet hij het land, maar bij de grens van het rijk herkende een poortwachter hem en hield hem staande. Deze vroeg aan Lao Tse om zijn kennis op te schrijven, en dat was het moment dat Lao Tse de Tao Te Ching schreef. Daarna heeft nooit meer iemand wat van hem vernomen.







## 2. De Tao Te Ching

De Tao Te Ching is een boek geschreven in het Oud Chinees. Het kent verschillende schrijfstijlen met karakteristieken van meerdere auteurs. Het lijkt een samenvoeging van twee of drie teksten, inclusief wat overlappingsen, aanvullingen en andere redactionele wijzigingen. De Tao Te Ching telt 81 verzen en is als het ware ondergebracht in een magisch vierkant van negen keer negen. Deze ordening betekende ongetwijfeld dat er teksten zijn opgesplitst of juist zijn samengevoegd, en misschien zijn er ook teksten toegevoegd.

Aangenomen wordt dat de Tao Te Ching dateert uit de 6<sup>e</sup> eeuw vóór Christus, en het zou een verzameling zijn van eeuwenlang mondeling doorgegeven wijsheden. De vraag is in hoeverre de oorspronkelijke teksten zijn gehanteerd en of ze herschreven zijn. Het waren namelijk alleen de geschoolden, de elite, de geleerden en de machthebbers die het schrift machtig waren en zij hebben wellicht de inhoud bewust, maar wellicht ook onbewust, aangepast aan hun eigen waarden en doelstellingen. Daardoor zijn de teksten wellicht soms onbegrijpelijk: ze moesten eigen belangen rechtvaardigen.

Een Italiaans gezegde, 'Traduttore traditore', zegt dat je een tekst alleen juist kunt vertalen als je de bedoeling van de schrijver begrijpt. De verzen die wij later behandelen, zijn dan ook een interpretatie van de schrijver die zo veel mogelijk de gedachte van Lao Tse heeft gevolgd.

Lao Tse had zich afgewend van de wereld en vroeg zich af waar hij nu eigenlijk mee bezig was. Door zich af te zonderen van de wereld, kon hij de mens en de mensheid goed observeren. Hij kwam tot de conclusie dat de medemens alleen bezig was met zijn eigen ego en zijn eigen illusies, achter leiders aanliep en vastzat aan onzinnige tradities en gewoonten. Ze praatten over niets, werden geregeerd door angst, wisten niet wie ze waren, maakten zich druk over van alles en nog wat, maakten elkaar af, waren gehecht aan hun bezittingen, zaten opgesloten in hun

huizen, dorpen, steden en staten en in werk en sleur, en ze hadden zich daarbij neergelegd. Hij riep hen op zich te bevrijden, op te houden met de onzin waar ze mee bezig waren, niet meer op praatjes van anderen te vertrouwen, niet meer achter leiders aan te lopen en gewoon te genieten van het leven.

Leven volgens de Tao Te Ching betekent dat je vrij bent van deze wereld, geen mening of overtuiging meer hebt, geen belangen meer hebt, nergens aan gebonden bent, niets meer gelooft en beseft dat je niets kunt weten. Je hebt geen standpunt meer. Je hebt niets meer te verliezen en dus ook niets meer te verdedigen. De consequentie daarvan is dat je je bezittingen als volstrekt overbodig ervaart en niets en niemand meer nodig hebt. Dat je het leven niet meer naar je hand probeert te zetten, maar dat je je op het leven mee laat drijven. Alleen dat maakt belangeloze liefde tot je medemensen mogelijk.

Vanuit deze gedachte is de Tao Te Ching tot stand gekomen. Lao Tse gaat uit van de extreme vorm van afstand doen van al het bezit, en dit zal voor velen onmogelijk zijn. Maar zijn beginselen zijn wel degelijk toepasbaar op de moderne wereld waarin wij nu leven.

Tot nu toe is je geluk afhankelijk geweest van het gedrag van anderen, van schouderklopjes en waardering, van prestaties, van bezittingen, van kinderen, van seks, van alcohol en drugs, van het weer, van wensen en verwachtingen, en dat levert slechts korte momenten van geluk en tevredenheid op. Het bezit van de zaak is het eind van het vermaak, en dat doet je verlangen naar een herhaling en meer. Om hetzelfde gevoel weer te beleven heb je meer van hetzelfde nodig, net zoals een verslaafde steeds meer drugs nodig heeft.

De Tao Te Ching beschrijft de weg terug, terug naar de eenvoud, terug naar tevredenheid, terug naar jezelf, terug naar wat je ooit als klein kind geweest bent. Probeer steeds minder te doen en minder te willen, zodat je ook niet veel te verliezen hebt. Alleen dan ben je nooit meer bang, ken je geen pijn en verdriet, kun je nooit meer ziek worden, nooit meer gespannen of onrustig zijn, geen verwachtingen hebben en dus ook geen